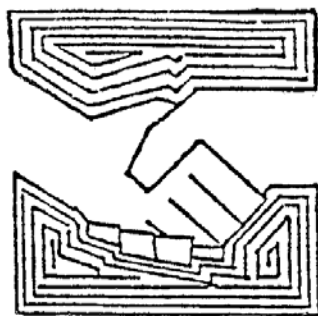


Bureau de dépôt
1081 Bruxelles 8
P 204037

Belgique - Belgïe
P.P. - P.B.
1080 Bruxelles - Brussel 8
BC 1574



MENSUEL DE CONTACT DU
COMITE DE JUMELAGE GANSHOREN-RUSATIRA
(a.s.b.l.)

JUILLET- AOÛT 2009 - 24^{ème} année - n° 7, 8



JUMELAGE

A NOTER A VOTRE AGENDA :

MARDI 8 SEPTEMBRE 2009 à 20h, à la Villa, 26 pl. Gezelle :
Réunion du comité de jumelage et sympathisants, avec à l'ordre du jour:

1. Nouvelles de Rusatira et visites
2. Nouvelles des orphelins
3. Activités d'automne et divers

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE dès 12h, parking du Bassin de Natation
Fête de la Francité : musique et stands culinaires, dont le Jumelage

DIMANCHE 25 OCTOBRE de 8h30 à 10h30 aux Tarins
petits déjeuners solidaires, avec initiation au jeu d'igisoro
participation aux frais 5 €(3 €si moins de 12 ans)

SOMMAIRE :

Editorial:

L'envoyée du Jumelage, le nouveau - né, le projet Solives : allons de l'avant

Rapport de la réunion du 23/6 :

Choix des petits projets 2009 à Rusatira, et activités d'automne

Nouvelles de Rusatira :

le nouveau projet social SOLIVES approuvé par la DGCD, poursuit l'activité 2008 des Amis d'ATD

Editeur responsable : Arlette Labeeuw, avenue Henri Feuillien 19, 1083 Bruxelles - Tél. 02 / 427.68.53
Compte 068 . 2027376 . 06 du 'Jumelage Ganshoren-Rusatira ASBL' exonération fiscale à partir de 30 euros

EDITORIAL

Une envoyée du jumelage cajole un petit nouveau-né à Rusatira, et de belles avancées du projet social en santé, éducation, solidarité: allons de l'avant !

A la mi-juliet, alors que d'autres se bronzaient au soleil, Charlotte Demarque, jeune étudiante en médecine, a fait une visite à Rusatira. Elle y a amené avec enthousiasme les salutations d'amitié du jumelage, grâce aux liens entretenus de longue date par un papa ex-professeur au Collège de Ganshoren et une maman passionnée de culture rwandaise.

Elle a visité le centre de santé sous la conduite de Béata Mitali, et a été fort impressionnée (en professionnelle) par la bonne organisation de l'ensemble.

Les photos en seront présentées à notre stand du Marché Annuel (voir pg 2) Toujours en professionnelle, Charlotte a pu participer à un accouchement, cajoler le nouveau-né et lui donner une brassière choisie parmi le colis de vêtements offerts par le Jumelage, que Charlotte avait joint à ses bagages.

Autre action concrète, le projet social des "Amis d'ATD" a vu de beaux progrès en 2008 sur le plan de la sécurité alimentaire, de la santé (100% d'enfants vaccinés), de l'enseignement, bref de la promotion des hommes et femmes (pg. 3). L'action, soutenue notamment par 11.11.11, sera étendue grâce au projet Solives approuvé par la DGCD. Allons de l'avant ! G.L.



le nouveau-né avec la brassière de Ganshoren amenée par Charlotte

Rapport de la réunion du 23 juin 2009 :

Choix des petits projets 2009 à Rusatira, et activités d'automne à Ganshoren

Présents: Henri CANART, Chantal DE SAEGER, Arlette et Gilles LABEEUW et Monique LEBOUTTE.

Excusés: Roger et Marguerite MANNAERT

1. Nouvelles de Rusatira de Jumelage et les petits projets

- Le voyage de Gaëlle Jullien (ABR) en juin-juillet est annulé, Guy Van Vlaenderen de Vétérinaires sans Frontières sera en au Rwanda du 18 juin au 4 juillet pour une mission de monitoring du projet PROVACEA 2009 et pour préparer la 2^{ème} phase du projet (2010-2011).
- Charlotte Demarque, jeune étudiante, profitera de son séjour à Kigali en juillet pour passer à Rusatira.
- Le restant d'artisanat rwandais pour le marché de Noël est commandé, il sera fabriqué par l'association de jeunes filles de Mbazi qui a reçu le financement de leur commune jumelle, Woluwe- Saint- Lambert.
- Emmanuel (APROJUMAP) a reçu le rapport d'Antoine de mai, il le traduit avant de nous l'envoyer.
- Le comité a reçu de Thierry van Zuylen le rapport d'activité de l'ABR en power point.

1bis. Choix des petits projets à soutenir pour 2009

Nous avons reçu 12 propositions : 10 des écoles, 1 du centre de santé, 1 projet de pisciculture de la coopérative Enfance Maza (COEMA), outre les 2 demandes des Amis d'ATD déjà approuvées (achèvement de 2 maisons + salaire jusqu'au début du projet SOLIVES fin 2009, voir Jumelage n°6).

Vu le budget, notre Comité n'a pu retenir qu'une proposition. Comme les 10 écoles ont été soutenues ces dernières années et que le centre de santé a été aidé en 2008, le comité a retenu le projet de pisciculture de la coopérative « COEMA ». Le montant est de 705 € et comprend la construction de 2 étangs, l'achat de 5000 alevins et 1000 kg de nourriture pour les alevins. Les objectifs de la COEMA sont : lutter contre la pauvreté et le VIH/SIDA et améliorer les conditions de vie des orphelins du VIH/SIDA, cette coopérative compte entre autre parmi ses membres 2 agronomes, 10 maçons.

2. Nouvelles des orphelins parrainés

Pas de nouvelles directes des étudiants, mais Emmanuel (APROJUMAP) nous a suite à notre demande donné des précisions concernant ces nouvelles classes de 7^{ème}, 8^{ème} et 9^{ème} année (voir n° 6).

L'enseignement est le même dans les classes du 1^{er} cycle du secondaire et dans les 7^{ème}, 8^{ème} et 9^{ème} années des groupes scolaires. Tous les élèves feront le même examen national pour accéder à la 4^{ème} secondaire.

3. Activités d'automne à Ganshoren

Activités organisées par la commune, l'échevinat de la solidarité Nord-Sud et le comité de jumelage :

- **Samedi 12 septembre, participation au marché annuel :** le Comité de Jumelage et le Wereldwerkgroep seront présents au stand communal (devant l'école des Bambins), avec des produits du sud (sirop de maracuja, vin de bananes et arachides fraîchement grillées) ainsi qu'une pétition en faveur du travail décent au nord comme au sud, selon le thème de l'Opération 11.11.11 de 2009.
- **Dimanche 27 septembre :** participation à la Fête de la Francité organisée par le Centre Culturel. La Fête se déroulera sur le parking du bassin de natation, avec des animations musicales et des stands de cuisine du monde; le Jumelage tiendra un stand culinaire dès 12h, possibilités de dîner avec des sambusas (crêpes de viande), des beignets et des bananes sucrées, boire du sirop de maracuja ou déguster des arachides grillées, le tout à la mode rwandaise....
- **Dimanche 25 octobre, Petit déjeuner de la Solidarité Nord-Sud, de 8h30 à 10h30, aux Tarins** (av. Mathieu de Jonghe 42), organisé avec le Wereldwerkgroep, pour encourager les produits équitables et l'aspect santé; possibilité de s'initier au jeu rwandais d'igisoro (jeu des semailles, variante de l'awéle); participation aux frais 5 € (3 € si moins de 12 ans).
- **Du 5 au 15 novembre, Opération 11.11.11 :** comme chaque année, l'Opération sera organisée à Ganshoren pour soutenir des projets en faveur de l'Afrique, du Rwanda et en particulier à Rusatira.
- **Dimanche 15 novembre, Repas de la solidarité 11.11.11 du Wereldwerkgroep** au Zeyp, 12 à 14h.
- **Samedi 12 et dimanche 13 décembre à «la Villa», marché artisanal de Noël :** le Comité de Jumelage y participe avec des cartes de vœux rwandaises et de l'artisanat.

Nouvelles de RUSATIRA :

Le RAPPORT 2008 du PROJET SOCIAL «Amis ATD» bientôt «SOLIVES» (pg 4)

Le projet social des «Amis d'ATD» (120 familles à Rusatira) décrit son action, bientôt multipliée par le projet SOLIVES (pg. 4).

1 Elevage

- 40 étables ont été réhabilitées
- Les amis d'ATD ont été sensibilisés à planter au moins 3 ares de plus d'herbes fourragères. Actuellement, la plus petite superficie plantée est de 5 ares seulement.
- Des vaches, des cochons, des poules ont été achetés, des vaches ont été reçues en don et 37 boucs ont été vendus. Les boucs vendus ont résolu pas mal de problèmes, cette vente a permis à leur propriétaire entre autres, l'achat de denrées alimentaires, de médicaments, de vêtements, de chèvres, de matériel pour la construction de leur maison et surtout de payer la cotisation à la mutuelle de santé

2. Agriculture

- Les 7 groupements des Amis d'ATD se sont regroupés dans une coopérative. 6.000 kg de riz, du maïs, du chou et des patates douces ont été récoltés.
- Des crédits semences ont été accordés aux amis d'ATD à raison de 130 kg de haricots volubiles et 170 kg de haricots nains. Les haricots donnés à la précédente saison ont été remboursés à la récolte de 2008.
- Les amis d'ATD ont fait stocker les semences de 1.169 kg de haricots dans le magasin de stockage des semences à Rusatira. Certains qui auparavant ne comprenaient pas l'importance du stockage des semences ont cette année-ci été les premiers à faire stocker leurs semences.
- Des crédits-houes de 72.500 FRW ont été accordés et déjà remboursés pour 59.300 FRW fin 2008.

3a. Entraide et solidarité : construction / réhabilitation de maisons

2 maisons de 4m sur 5m ont été réhabilités.

2 nouvelles maisons (plus grandes) ont été construites avec l'appui du chantier international de solidarité organisé en collaboration avec ATD Quart Monde. Ces maisons seront terminées en 2009 (construction d'une cuisine, d'une douche et d'une toilette et finissage) avec l'argent versé par le comité de Ganshoren.

3b- Entraide agricole

Le programme consacré aux travaux agricoles communautaires a un horaire de 6h à 11h pendant 4 jours de la semaine et suivant les groupes, ce programme a permis

- le sarclage d'un champ de riz de 10 ares pour une personne hospitalisé pendant 2 mois,
 - plantation du manioc (3,5 ares) d'une dame ayant un bras fracturé, qui a aussi reçu manioc, haricots, patates, 8.500 FRW (11€)
- L'augmentation de la récolte du manioc et du haricot a été estimé à 70% en cette année 2008

4. Santé

- Les enfants des amis d'ATD ont été vaccinés à 100%, et les Amis d'ATD ont fait le test du VIH/SIDA à 98%
- Les amis d'ATD ont participé régulièrement aux ateliers de planification familiale à 67%
- Les amis d'ATD ont payé leurs cotisations à la mutuelle de santé pour 60% avec la vente des boucs et pour 13% avec la tontine

5. Tontine

Les 5 groupes de tontine regroupent 104 Amis, versant chacun 300 FRW (0,4 €) par mois dans la caisse. Ainsi, chaque mois, 8 membres dans le besoin ont bénéficié chacun d'un crédit de 3.500 FRW (4,75 €).

6. Education

Sur les 120 familles des Amis, 59 familles d'un âge très avancé non plus d'enfants à l'école et 61 familles qui restent ont des enfants à l'école dont 38 à la maternelle, 58 en primaire et 5 au secondaire.

7. Crédit – commerce

Les crédits –commerce d'un montant total de 70.000 FRW (± 95 €) ont été accordés à 14 Amis d'ATD qui ont entrepris le commerce des denrées alimentaires à raison de 5.000 FRW (± 6,75 €) chacun.

8 Réunions

Selon le règlement, il est prévu chaque mois une réunion des amis d'ATD et l'assistante sociale en profite pour dispenser à leur intention des séances de formation – information sur les programmes d'actualité dont notamment : les programmes de l'Etat, la cohabitation pacifique, la planification familiale, la culture du manioc, du riz et du café, l'association de l'agriculture et de l'élevage, l'importance des arbres fruitiers et de l'agroforesterie, l'adhésion à la mutuelle de santé et à la lutte contre le VIH/SIDA.

9. Formations

Les amis d'ATD ont suivi des formations dispensées par le Noyau de Paix qui étaient focalisées sur :

Bâtir la paix en soi et autour de soi ; la médiation ; la communication non violente ; la planification des activités ; les droits de l'enfant ; le code de la famille ; le droit foncier au Rwanda.

Nouvelles de RUSATIRA :

SOLIVES Solidarité pour la lutte intégrée contre la vulnérabilité et l'exclusion sociale un nouveau projet prometteur pour étendre l'action sociale des Amis d'ATD

*En mars 2009, la DGCD approuve le projet SOLIVES présenté par l'ABR (phase 1 de 24 mois, 363.105 €)
Le projet résulte de l'adaptation du projet non retenu 'Pacafip', dans le sens d'une meilleure garantie de revenus - surtout agricoles – pour les populations démunies visées.*

Il continue l'action des Amis d'ATD qui existe dans 2 secteurs du Rwanda : à Rusatira depuis mi-2003 (120 familles concernées en 2008), sur un modèle créé depuis 1991 à Cyanika (180 familles), avec l'appui respectif des Jumelages de Ganhoren et Kraainem, ainsi que par le Mouvement ATD Quart-Monde International. De 2005 à 2008, cette action a été soutenue par l'Opération 11.11.11 (CNCD).

L'ABR a initié le projet au 1er mai 2009. la reprise du projet des Amis d'ATD étant prévue fin 2009 (d'où les 2 petits projets de 2.450€ approuvés par notre comité en mai 2009 pour assurer la continuité).

Qui est concerné par le projet ? → les plus démunis, dans toutes situations

- les familles en situation d'extrême pauvreté mais disposant de capacités potentielles (terre, travail)
- les familles dont les femmes sont chefs de famille (veuves, orphelines, femmes avec maris en prison)
- les familles dont un des actifs est touché par la pandémie du SIDA

Les problèmes sont identiques : faibles revenus, alimentation insuffisante, absence de moyens pour la santé et la scolarisation, déconsidération sociale.

Que prévoit le projet pour améliorer la situation ?

Améliorer les compétences et formation dans l'élevage et l'agriculture

Appuyer l'acquisition des outils et intrants agricoles de base

Permettre d'acquérir des animaux par des crédit rotatif (cfr chèvres) et assurer leur soin zoo-sanitaire

Mise en place de coopératives et de communautés solidaires SOLIVES avec représentants élus

Organiser l'écoute psycho-sociale, avec conseils en santé, vie conjugale et nutrition

Suivi et appui à la commercialisation de produits

Renforcement du partenaire local (APROJUMAP) pour permettre le bon suivi du projet

Buts du projet, selon de système des indicateurs prôné par la DGCD

A terme (<2015)	Diminuer de 10% la pauvreté rurale du district de Huye (nombre de familles indigentes)
Plus précisément	30% de familles concernées se nourrissent suffisamment fin 2010 (100% fin 2014)
	50% de familles payent elles-mêmes leur mutuelle de santé fin 2010 (100% fin 2014)
	80% des familles assurent la scolarisation de leurs enfants dans le primaire
	50% des familles disposent d'une maison améliorée en 2014

A terme (<2015) 1600 familles concernées dans 14 secteurs.

Phase 1 (>2010) 360 familles concernées (18 groupes Solives) dans 6 secteurs du district de Huye

Nouvelles de RUSATIRA :

La Journée Mondiale du Refus de la Misère : des raisons d'étendre ATD à Solives

Le 17/10/2008, les Amis d'ATD Rusatira et Kinazi se sont réunis avec les pauvres du monde entier pour célébrer la Journée Mondiale du refus de la misère. Les cérémonies ont eu lieu dans les enceintes du bureau de secteur Rusatira avec les enseignants et les élèves des écoles primaires des 2 secteurs administratifs de Rusatira et Kinazi.

Etaient également présents 11 délégués du mouvement international ATD Quart Monde provenant de 6 pays (Guatemala, Angleterre, France, Burkina, Centrafrique, RDC) venus participer au chantier de solidarité où l'on a construit les 2 maisons.

Cet événement a été aussi rehaussé par la présence du représentant du Gouverneur de la province du Sud, du secrétaire exécutif du district de Huye, des autorités et de la population des secteurs administratifs de Kinazi et Rusatira, des membres du comité de jumelage de Rusatira, de 4 représentants d'une association de veuves de Kigali, des coordinatrices des 2 associations, de 5 représentants des Amis de Cyanika, des autorités des cellules des 2 secteurs, et des représentants de l'ABR/APROJUMAP.

Les interventions ont loué les efforts conjugués des Amis d'ATD pour chercher les voies et moyens de réduire leur pauvreté.

Cet événement a fait objet d'un reportage par différents journalistes qui ont fait des émissions diffusées sur la radio nationale, de la radio «salus» de l'université du Rwanda à Huye et de la télévision nationale.